

# CHANTIER DE LA ROUTE DE SUISSE

## PROFITEZ DES COMMERCES DE VERSOIX ET DU BOURG!

### CONSOMMEZ LOCAL!

Ne changez pas vos habitudes: les restaurants et commerces du Bourg sont facilement accessibles! Les terrasses vous attendent dès le retour des beaux jours.

Les **Autorités versoisiennes sont attentives aux remarques et demandes des commerces impactés par le chantier**. Elles ont rapidement pris toutes les mesures possibles pour faciliter la vie des commerçants et des clients. Dans le cadre de ce chantier cantonal, **l'administration communale versoissienne s'adapte en permanence. Elle est disponible et cherche chaque fois que possible à trouver les meilleures solutions.**

- Des **places bleues sont maintenues** sur la zone de chantier de la phase 4 (Rampe de la Gare - Giratoire des Fayards)
- La **gratuité des terrasses** pour l'année 2019 est accordée à tous les restaurants de Versoix.

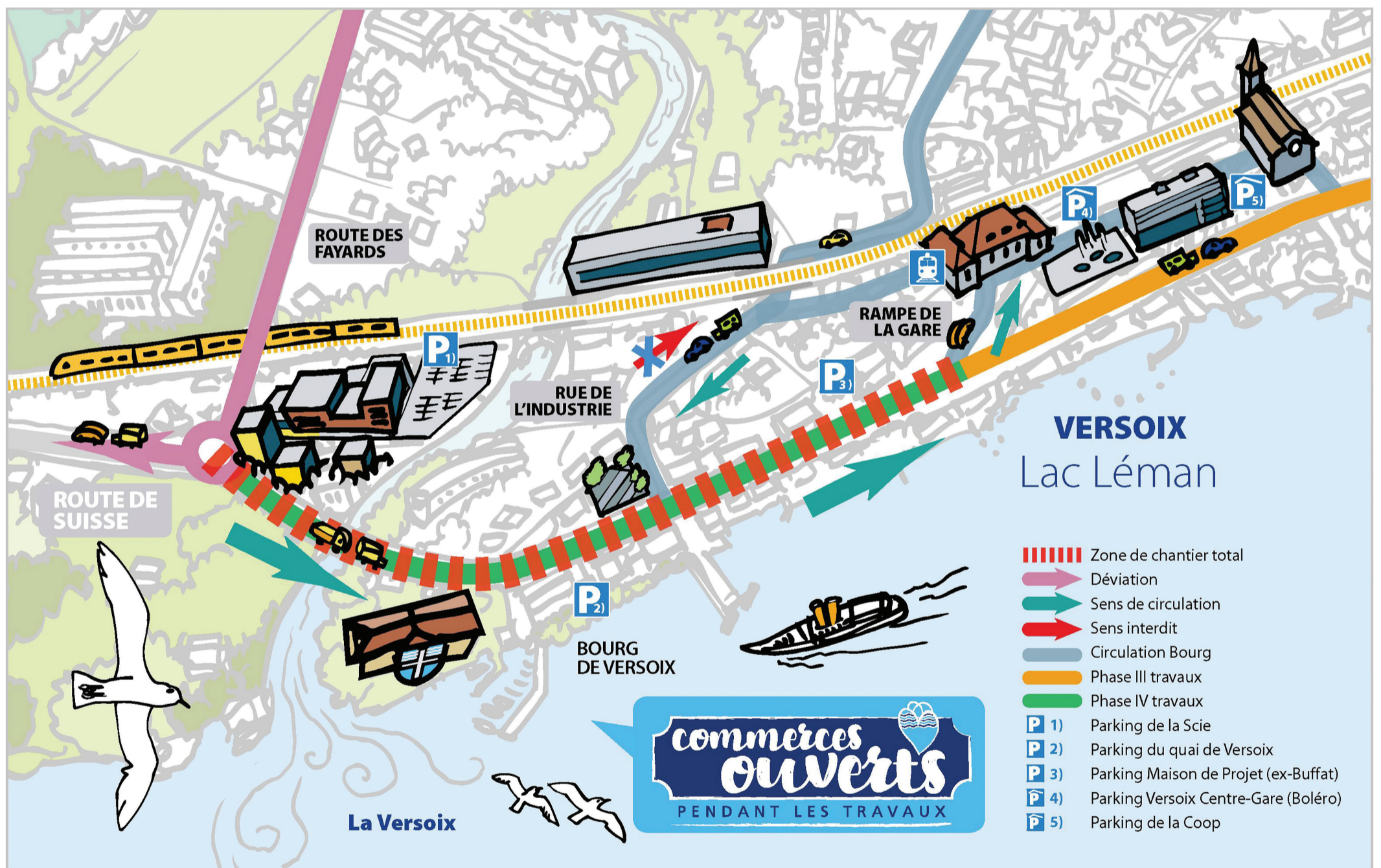
### PARKINGS OUVERTS ET ACCESSIBLES

Tout est mis en œuvre afin de permettre l'accessibilité aux commerces et au Bourg de Versoix.

Le **parking de la Scie**, à 2 minutes à pied, compte une centaine de places. La zone blanche est accessible à tous les utilisateurs contre paiement. Des abonnements sont possibles à certaines conditions (plus d'informations sur [www.versoix.ch](http://www.versoix.ch)).

Les accès aux parkings couverts des magasins **Coop et Migros (Porte de Versoix) et Versoix Centre-Gare (Boléro)** sont garantis tout au long des différentes étapes du chantier.

D'autres possibilités s'offrent également aux clients des restaurants et commerces du Bourg ; notamment les places sur le **quai de Versoix** utilisables en permanence. Le **parking de la Mairie** autorisé de 19h00 à 24h00 et le **parking communal privé de la Maison de projet (ex-Bufferat)** ouvert au public de 18h00 à 06h00 sont à disposition.



### RESTEZ INFORMÉ

La Ville de Versoix propose plusieurs supports de communication pour vous renseigner en tout temps sur l'avancement et les spécificités du chantier.

- [www.versoix.ch/sites/travaux/](http://www.versoix.ch/sites/travaux/): site dédié aux différents chantiers entrepris sur le territoire communal
- **FAQ**: une foire aux questions permet d'en savoir plus sur le chantier de requalification de la route de Suisse en quelques clics
- **Panneaux d'affichage**: deux panneaux LED ont été installés sur la route de Suisse (carrefour de Montfleury) et à route de l'Etraz. Ils permettent de relayer, aux usagers de la route, des indications en temps réel
- **Newsletter**: une lettre d'information électronique est envoyée tous les mois et permet de se tenir informé de la progression du chantier, entre autres. Inscrivez-vous!

### DÉVIATIONS ET ÉTAT DU TRAFIC

Les véhicules en provenance du canton de Vaud doivent suivre la déviation principale depuis Montfleury, passer par la route de l'Etraz et redescendre jusqu'au giratoire des Fayards pour rejoindre Genève. Pour se rendre dans les commerces versoisiens, il est possible d'emprunter l'avenue Lachenal ou la rue de l'Industrie (uniquement dans le sens de la descente).

Les personnes venant de Genève peuvent remonter la Rampe de la Gare ou poursuivre leur parcours sur la route de Suisse (sens unique).

Une carte permettant de consulter le **temps de traversée en direction de Genève ou de Vaud**, en temps réel est disponible sur [www.versoix.ch/sites/travaux/](http://www.versoix.ch/sites/travaux/)



ROGER PFUND
EXPOSITION : GALERIE DU BOLÉRO

Jusqu'au 31 mars 2019
Né en 1943 de père bernois et de mère bourguignonne, Roger Pfund aborde tous les domaines, de la peinture au graphisme en passant par l'architecture, le design et les papiers valeurs. Roger Pfund a consacré une grande partie de son oeuvre picturale à ses «icônes», des femmes et des hommes qui ont eu une vie hors du commun tels Rimbaud, Callas, Nijinski, Colette, Rilke et bien d'autres. Lauréat d'un grand nombre de prix internationaux, décoré par plusieurs institutions, il reçoit en 2002 la distinction d'Officier de l'Ordre des Arts & des Lettres de la République française. En 2003, il réalise le nouveau passeport suisse. Exposition jusqu'au 31 mars Du mardi au dimanche, 14h-18h. Galerie du Boléro Entrée libre



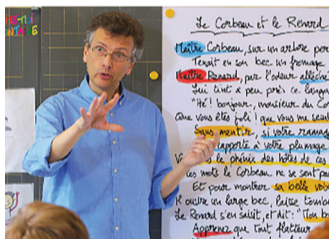
CONFÉRENCE DE ROGER PFUND
GALERIE DU BOLÉRO

Samedi 2 mars à 17h
Découvrez le parcours et l'univers de cet artiste qui a créé le passeport suisse, des billets de banque pour de nombreux États et exposé à travers le monde. Table ronde animée par Jean-Philippe Rapp. Galerie du Boléro 1er étage Entrée libre



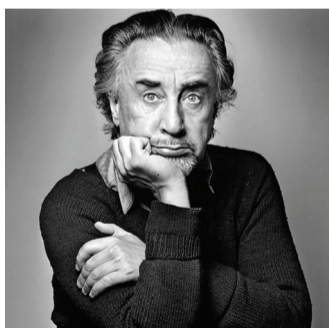
FIAMI : «RÉCITE-MOI LA FONTAINE»
BIBLIOTHÈQUE DU BOLÉRO

Samedi 2 mars de 16h30 à 17h30
Une animation joyeuse pour comprendre et s'amuser avec les fables de La Fontaine en famille. L'animation sera suivie d'une séance de dédicaces. Pour tous, enfant en âge de lecture, durée : 1h. Entrée libre, sans inscription. Samedi mars de 16h30 à 17h30 Public familial, enfant en âge de lecture Bibliothèque du Boléro Entrée libre



CONFÉRENCE : ROMAIN GARY / ÉMILE AJAR
GALERIE DU BOLÉRO

Dimanche 3 mars à 17h
«LE MYSTÈRE ROMAIN GARY - ÉMILE AJAR» Un seul écrivain, deux noms, deux Prix Goncourt, une vie romanesque. Conférence donnée par M. Jean-Charles Bou, Consul général de France adjoint à Genève. Conférence suivie d'un apéritif. Galerie du Boléro Entrée libre dans la mesure des places disponibles



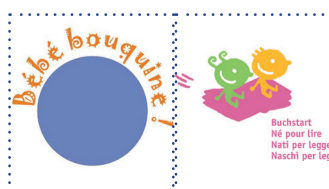
HISTOIRES À PARTAGER
BIBLIOTHÈQUE DU BOLÉRO

Mercredi 6 mars 10h30 et 14h30
Les bibliothécaires raconteront des histoires, à 10h30 et 14h30, les premiers mercredis du mois. Dès 5 ans Bibliothèque du Boléro Entrée libre, sans inscription



BÉBÉ BOUQUINE !
BIBLIOTHÈQUE DU BOLÉRO

Samedi 9 et samedi 30 mars de 10h à 10h45
Accueil des tout-petits en famille pour un moment de découverte du livre ! Un tapis, des livres, des coussins, une comptine et le voyage commence... Bibliothèque du Boléro Entrée libre, sans inscription



CONCERT DU DIMANCHE
GALERIE DU BOLÉRO

Dimanche 17 mars à 17h
Deux très jeunes pianistes au programme en ce dimanche 17 mars : Nicolas Comi et Gabriel Berrebi. Galerie du Boléro Entrée libre



CONSEIL MUNICIPAL
MAISON DU CHARRON

Lundi 18 mars dès 20h - Ouvert au public



CONCERT EN HOMMAGE À JOSEPH KOSMA
GALERIE DU BOLÉRO

Dimanche 31 mars à 17h
«ET LES FEUILLES MORTES ?» Il y a 50 ans disparaissait Joseph KOSMA, le compositeur de nombreuses chansons célèbres dont les FEUILLES MORTES, SI TU T'IMAGINES et RUE DES BLANCS MANTEAUX. Ce compositeur mit en musique les poèmes de Jacques Prévert, Jean-Paul Sartre, Louis Aragon et Guillaume Apollinaire pour en faire des succès populaires. Trois artistes lui rendent hommage en ce dimanche 31 mars : la soprano Sylvie Pique, le ténor Jean-Claude Birraux et la pianiste Sylvie Koumrouyan. Galerie du Boléro, dans le cadre de l'exposition Roger Pfund. Entrée libre



RECRUTEMENT EN DIRECT
ÉCOLE LACHENAL

Mercredi 13 mars, de 14h à 17h
L'OFPCet l'Antenne d'Insertion Professionnelle de la Ville de Versoix (la Forge et Espace Emploi) vous donnent la possibilité d'entrer directement en contact avec une entreprise formatrice présente lors du Recrutement en direct du mercredi 13 mars 2019, de 14h à 17h, à l'école Lachenal.

Cela vous permettra d'avoir un entretien de recrutement où vous pourrez expliquer votre intérêt, votre motivation ainsi que votre enthousiasme pour votre futur apprentissage.



EMPLOIS D'ÉTÉ POUR LES JEUNES
WWW.VERSOIX.CH

La Ville de Versoix propose plusieurs emplois d'été pour les jeunes. Conditions:

- Etre âgé(e) de 16 ans minimum
- Pour le travail lié aux caisses, il est nécessaire d'avoir atteint la majorité
- Pour les postes d'aide au service des espaces verts et d'entretien extérieur du centre sportif, il faut être en possession du permis tracteur (cat. g)



Date d'entrée en fonction : variable en fonction des postes
Pour postuler : veuillez adresser votre offre (CV et lettre de motivation) accompagnée du formulaire à télécharger sur www.versoix.ch/emplois/ par courriel à l'adresse : recrutement@versoix.ch avant le 10 mars 2019.

FESTICHOC
ESPACE LACHENAL

Samedi 6 et dimanche 7 avril
Pour cette 15ème édition, 34 artisans chocolatiers (un record !) provenant de toute la Suisse seront présents dans notre Salon des Artisans. Répartis sur plus de 2000m² de tentes, les stands vous proposeront une variété incroyable de produits chocolatés avec plusieurs nouveautés préparées spécialement pour Pâques.

Démonstrations, dégustations et ventes sont à l'honneur et permettront aux festivaliers de goûter et de découvrir le chocolat sous toutes ses facettes.

www.festichoc.ch

